



testo 177-H1

### Kurz-Bedienungsanleitung



0973.1775/10.02/T/wh/23.03.2004

### Bitte beachten!

Diese Kurz-Bedienungsanleitung dient zur zusätzlichen Orientierung vor Ort. Zur Inbetriebnahme und Programmierung des Datenloggers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung die dem Software Set bzw. dem Interface beiliegt.

### Normen

CE Dieses Produkt erfüllt laut Konformitätsbescheinigung die Richtlinien gemäß 89/336/EWG.

### Sicherheitshinweise

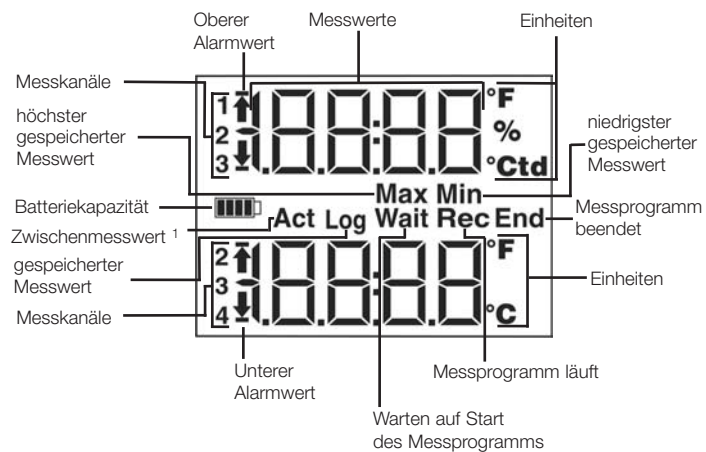
Lesen Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch:

- ▶ Messen Sie mit dem Gerät und externen Fühlern niemals an spannungsführenden Teilen, wenn das Gerät nicht ausdrücklich für die Strom- / und Spannungsmessung freigegeben ist!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Parameter.
- ▶ Behandeln Sie das Gerät nur sach- und bestimmungsgemäß.
- ▶ Öffnen Sie das Gerät nur, wenn dies zu Wartungszwecken ausdrücklich in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Wenden Sie niemals Gewalt an!
- ▶ Geben sie leere Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.
- ▶ Senden Sie das Gerät nach Ende der Nutzungszeit direkt an uns. Wir sorgen für eine umweltschonende Entsorgung.

### Garantie

24 Monate

### Display



<sup>1</sup> Zwischenmesswerte werden im Display angezeigt, jedoch nicht gespeichert

### Batteriekapazität

Symbol	Kapazität
	75 bis 100%
	50 bis 75%
	25 bis 50%
	10 bis 25%
	<10%
	Batterie leer ▶ Daten auslesen ▶ Batterie wechseln

### Technische Daten

**Messgrößen** .....Feuchte (%rF) / Temperatur (°C/°F) / Taupunkt (td°C/td°F)

**Messwertaufnehmer** .....Feuchtesensor / NTC (intern) / NTC (extern)

**Anzahl der Messkanäle** .....4 (3x intern: %rF, °C/°F, td°C/td°F, 1x extern: °C/°F)

**Messbereich** .....0 bis 100%rF  
.....-20 bis +70 °C (intern)  
.....-40 bis +120 °C (extern)  
.....-40 bis +70 td°C

**Genauigkeit intern** .....±2 %rF bei Nenntemperatur +25 °C  
.....±0,5 °C (-25 bis +70 °C)  
.....± 1 Digit

**Genauigkeit extern** .....±0,2 °C (-25 bis +70 °C)  
.....±0,4 °C im restl. Bereich  
.....± 1 Digit

**Auflösung** .....0,1 %rF / 0,1 °C / 0,1 td °C

**Messtakt** .....2 sec bis 24 h (frei wählbar)

**Lagertemperatur** .....-40 bis +85 °C

**Betriebstemperatur** .....-20 bis +70 °C

**Display** .....LCD, 2-zeilig

**Betriebstemperatur Display** .....-20 bis +65 °C

**Speicherkapazität** .....48.000 Messwerte

**Gehäuse** .....ABS/TPE

**Schutzart** .....IP 54

**Abmessungen in mm (LxBxH)** .....103 x 64 x 33 (ohne Fühler)  
.....160 x 64 x 33 (mit Fühler)

**Gewicht** .....130g

**Batterie** .....Lithium (1 AA)

**Batteriestandzeit** .....typisch: 5 Jahre (Messrate: 15 Min., Betriebstemp.: -10 bis +50°C, Display: An, Betriebsanzeige (grüne LED): Aus)



testo 177-H1

### Short Instruction Manual



### Please note the following

This short instruction manual is intended as an additional aid on site. If you wish to operate or program the data logger, please read the instruction manual included with the software set and the interface.

### Standards

CE The conformity certificate confirms that this product meets the guidelines in accordance with 89/336/EEC.

### Safety instructions

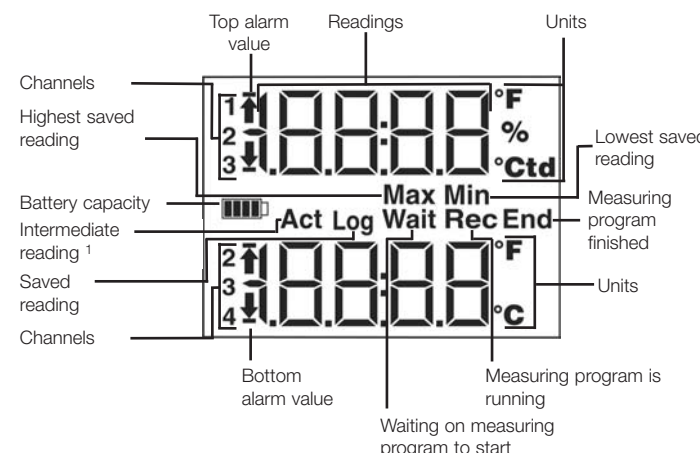
Please read through the following safety instructions carefully:

- ▶ Never use the instrument and external probes to measure on or near live parts if the instrument is not expressly approved for current and voltage measurement
- ▶ The instrument should only be operated within the parameters specified in the Technical data.
- ▶ Please handle the logger with care.
- ▶ The instrument should only be opened if expressly described in the instruction manual for maintenance purposes.
- ▶ Force should never be applied.
- ▶ Please dispose of spent batteries responsibly.
- ▶ You can return the instrument directly to us at the end of its service life. We will dispose of it responsibly..

### Warranty

2 years

### Display



<sup>1</sup> Intermediate readings are shown in the display but are not saved.

### Battery capacity

Symbol	Capacity
	75 to 100%
	50 to 75%
	25 to 50%
	10 to 25%
	<10%
	Battery empty ▶ Reading out data ▶ Changing battery

### Technical data

**Parameter** .....Humidity (%RH) / Temperature (°C/°F) / Dew point (td°C/td°F)

**Sensor** .....Humidity sensor / NTC (internal) / NTC (external)

**Number of measuring channels** .....4 (3x internal: %RH, °C/°F, td°C/td°F, 1x external: °C/°F)

**Measuring range** .....0 to 100%RH  
.....-20 to +70 °C (internal)  
.....-40 to +120 °C (external)  
.....-40 to +70 td°C

**Accuracy internal** .....±2 %RH at rated temperature +25 °C  
**(System)** .....±0.5 °C (-25 to +70 °C)  
.....± 1 digit

**Accuracy external** .....±0.2 °C (-25 to +70 °C)  
**(only Logger)** .....±0.4 °C in remaining range  
.....± 1 digit

**Resolution** .....0.1 %RH / 0.1 °C / 0.1 td°C

**Measuring rate** .....2s to 24h (freely selectable)

**Storage temperature** .....-40 to +85 °C

**Operating temperature** .....-20 to +70 °C

**Display** .....LCD, 2 lines

**Operating temperature/Display** .....-20 to +65 °C

**Memory capacity** .....48,000 readings

**Housing** .....ABS/TPE

**Protection class** .....IP 54

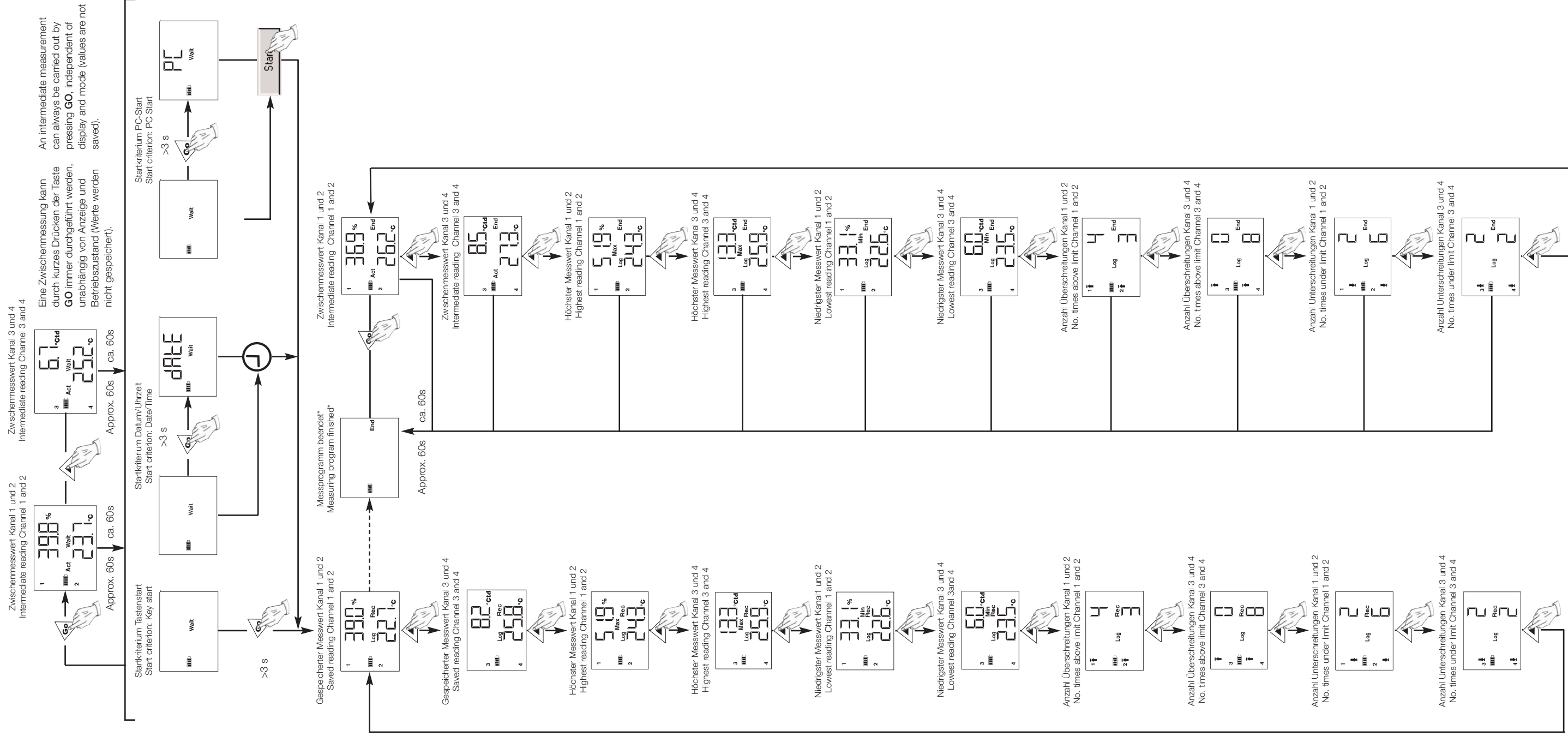
**Dimensions in mm (lxwxh)** .....103 x 64 x 33 (without probe)  
.....160 x 64 x 33 (with probe)

**Weight** .....130g

**Battery** .....Lithium (1 AA)

**Battery life** .....Typical: 5 years (Measuring rate: 15 min., .....(Operating temperature: -10 to +50°C, Display: On, Status led (green LED): Off)

# Bedienung/Operation



## Hinweise

- ⚠ Die Symbole oberer bzw. unterer Alarmwert leuchten im Betriebszustand **Rec** und **End**, wenn der programmierte Alarmwert unterschritten wurde.
  - ⚠ Wenn Stoppkriterium erreicht: *bis Speicher voll oder Anzahl Werte (je nach Programmierung).*
  - ⚠ Das Display muss eingeschaltet sein, damit die entsprechenden Anzeigen im Display dargestellt werden. Dies erfolgt über die Software **testo ComSoft**.
- Die Anzeige im Display wird entsprechend der programmierten Messrate aktualisiert. Es werden nur Messwerte von aktiven Kanälen angezeigt. Das Aktivieren von Kanälen erfolgt ebenfalls über die Software **testo ComSoft**.

## Information

- ⚠ The symbols for upper or low alarm value light up in **Rec** and **End** when the programmed alarm value is exceeded.
  - ⚠ If stop criterion is met: *until memory is full or Number of logs (depending on programming).*
  - ⚠ The display must be switched on so that the respective displays can be shown. This is made possible by the **testo ComSoft** software.
- The display is updated according to the programmed measuring rate. Only the readings from activated channels are shown in the display. The channels are also activated via **testo ComSoft** software.

## LED- und Tasten- Funktionen

In allen Betriebszuständen:  
 Die Alarmanzeige blinkt alle 15 Sek. dreimal, wenn die verbleibende Batteriekapazität weniger als 10% beträgt (auch wenn die Alarmanzeige ausgeschaltet ist\*\*).

Betriebszustand **Wait** und Starkriterium **Tastenstart** programmiert:  
 Die Betriebsanzeige blinkt fünfmal, wenn die Taste **GO** ca. 3 Sek. lang gedrückt wird (auch wenn die Betriebsanzeige ausgeschaltet ist\*\*).  
 Damit wird bestätigt, dass das Messprogramm gestartet wurde und der Datenlogger sich nun im Betriebszustand **Rec** befindet.

Betriebszustand **Rec**:  
 Die Alarmanzeige blinkt alle 15 Sek. einmal, wenn Alarmwerte über- bzw. unterschritten wurden (nur wenn die Alarmanzeige eingeschaltet ist\*\*).  
 Die Betriebsanzeige blinkt alle 15 Sek. einmal (nur wenn die Betriebsanzeige eingeschaltet ist\*\*).  
 Dadurch wird bestätigt, dass das Messprogramm läuft.  
 Die Betriebsanzeige blinkt fünfmal, wenn die Taste **GO** ca. 3 Sek. lang gedrückt wird (auch wenn die Betriebsanzeige ausgeschaltet ist\*\*).  
 Damit wird bestätigt, dass eine Zeitmarke\*\*\* gesetzt wurde.

\*\* Das Ein-/Ausschalten der Alarm-/Betriebsanzeige erfolgt über die Software **testo ComSoft**.

\*\*\* nähere Informationen zur Zeitmarke finden Sie in der Bedienungsanleitung

## LED and button functions

In all modes:  
 The alarm led (red LED) flashes 3 times every 15 seconds if the remaining battery capacity is less than 10% (even if the alarm led is deactivated \*\*).

**Wait** mode and **Key start** start criterion programmed:  
 The status led (green LED) flashes five times if the **GO** button is kept pressed for approx. 3 seconds (even if the Status led is deactivated \*\*).  
 It is confirmation that the measuring program was started and that the data logger is now in the **Record** mode.

**Rec** mode:  
 The Alarm led flashes once every 15 s if alarm values have been exceeded (only if the Alarm led is activated \*\*).

The Status led flashes once every 15 s (only if the Status led is activated \*\*).  
 It is confirmation that the measuring program is running.

The Status led flashes five times if the **GO** button is kept pressed for approx. 3 s (even if the Status led is deactivated \*\*).  
 It is confirmation that a time mark\*\*\* has been set.

\*\* The Status/Alarm leds are activated/deactivated via **testo ComSoft**.  
 \*\*\* Please refer to the instruction Manual for an explanation of time mark.





testo 177-H1

### Mode d'emploi raccourci



0973.1775/10.02/T/wh/23.03.2004

### A lire impérativement!

Ce mode d'emploi raccourci a pour vocation de vous guider lors de manipulations sur site. Pour la programmation et l'exploitation des données des enregistreurs, veuillez vous reporter aux modes d'emplois livrés avec le logiciel et l'interface.

### Normes

Ces produits sont conformes aux directives 89/336/EWG.

### Consignes de sécurité

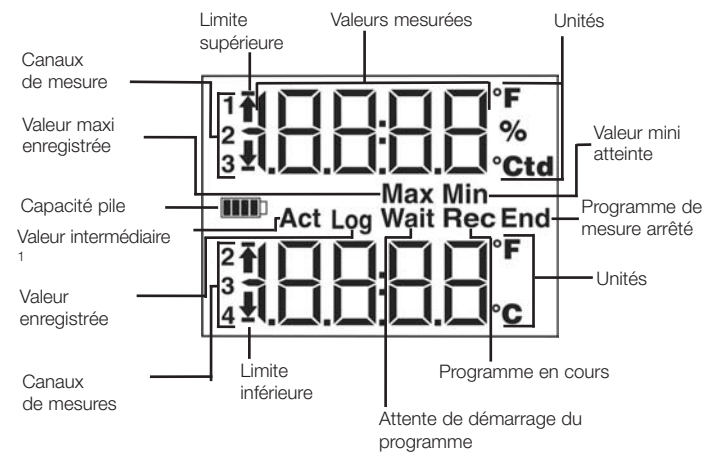
Lisez impérativement ces consignes, pour votre sécurité et celles des appareils que vous utilisez:

- ▶ Ne jamais utiliser les appareils de mesure sur des corps sous tension (en contact avec le courant électrique), sauf si leurs fonctionnements le permet de façon explicite sur le mode d'emploi.
- ▶ Utilisez les appareils uniquement dans les conditions décrites par les caractéristiques techniques des appareils.
- ▶ Utilisez les appareils uniquement pour des applications incluant les conditions normales d'utilisation du matériel.
- ▶ N'ouvrez les appareils que dans le cadre de maintenance, type changement de pile, clairement décrite dans le mode d'emploi
- ▶ Ne jamais utiliser la force!
- ▶ Jetez vos piles usagées dans des containers prévus à cet effet.
- ▶ En fin de vie, retournez-nous votre appareil afin que nous puissions le détruire de sorte à préserver l'environnement.

### Garantie

24 mois

### Afficheur



<sup>1</sup> Les valeurs intermédiaires sont affichées, mais pas mémorisées

### Autonomie pile

Symbole	Capacité
	de 75 à 100%
	de 50 à 75%
	de 25 à 50%
	de 10 à 25%
	<10%
	Pile vide : ▶ Relire les valeurs ▶ et changer la pile

### Caractéristiques techniques

**Unités de mesure** .....humidité (%HR) / température (°C/°F) /  
.....température de rosée (td°C/td°F)

**Capteurs** .....humidité (capacitif) /  
.....températures interne et externe (CTN)

**Nombre de canaux de mesure** .....4 (3 internes: °C, %HR, td°C,  
.....1 externe: °C)

**Etendue de mesure** .....-20 à +70 °C interne  
.....-40 à +120 °C externe  
.....-40 à +70 td°C

**Incertitude des capteurs internes** .....±2 %HR à +25°C  
.....±0,5 °C (de -20 à +70 °C)  
.....± 1 Digit

**Incertitude des capteurs externes** .....±0,2 °C (de -25 à +70 °C)  
.....±0,4 °C sur l'étendue restante  
.....± 1 Digit

**Résolution**.....0,1 °C / 0,1 °F / 0,1 %HR / 0,1 td °C

**Cadence d'acquisition** .....de 2 sec. à 24 h (libre)

**Température de stockage** .....-40 à +85 °C

**Température d'utilisation de l'enregistreur**.....-20 à +70 °C

**Affichage**.....LCD 2 lignes

**Température d'utilisation de l'afficheur** .....-20 à +70 °C

**Capacité mémoire**.....48 000 valeurs

**Boîtier** .....ABS/TPE

**Indice de protection**.....IP 54

**Dimensions en mm (LxIxh)** .....103 x 64 x 33 (sans la sonde HR fixe)  
.....160 x 64 x 33 (avec la sonde HR fixe)

**Poids** .....130 g

**Pile** .....lithium (1 AA)

**Autonomie pile** .....typique 5 ans (cadence de 15 mn),  
.....à des températures de -10 à +50°C, affichage en route,  
.....LED de fonctionnement verte éteinte



testo 177-H1

### Manual de Instrucciones (resumido)



### Por favor advierta que

Este manual de instrucciones (resumido) pretende ser una ayuda adicional sobre el terreno. Si desea operar o programar el data logger, por favor lea el manual de instrucciones incluido con el set del software y la interface.

### Estándars

El certificado de conformidad confirma que este producto cumple las directrices de acuerdo con 89/336/EEC.

### Instrucciones de seguridad

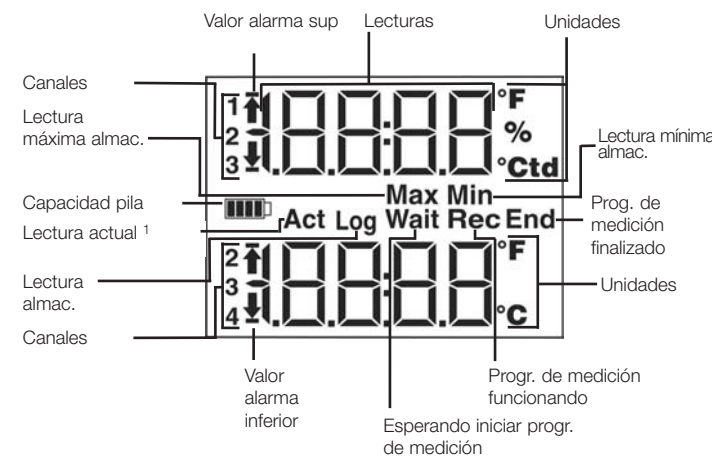
Por favor, lean atentamente las siguientes instrucciones de seguridad:

- ▶ No utilizar nunca el instrumento y sondas externas para medir en o cerca de partes con carga eléctrica si el instrumento no está expresamente aprobado para medir corriente y voltaje.
- ▶ El instrumento sólo puede utilizarse dentro del rango de parámetros especificado en los datos Técnicos.
- ▶ Por favor, manipule con cuidado el logger.
- ▶ El instrumento sólo puede abrirse si así está explícitamente descrito en el manual de instrucciones para su mantenimiento.
- ▶ No debe forzarse nunca.
- ▶ Por favor, deposite las pilas agotadas en los contenedores adecuados.
- ▶ Envíenos el logger cuando ya no quiera utilizarlo más. Nosotros nos encargaremos de su eliminación.

### Garantía

2 años

### Visualizador



<sup>1</sup> Los valores actuales se muestran en el visualizador pero no se almacenan.

### Capacidad de la pila

Símbolo	Capacidad
	75 a 100%
	50 a 75%
	25 a 50%
	10 a 25%
	<10%
	Pila agotada ▶ Lectura de datos ▶ Cambio de pila

### Datos técnicos

**Parámetro** .....Humedad (%RH) / Temperatura (°C/°F) /  
.....Punto de rocío (td°C/td°F)

**Sensor**.....Sensor de humedad / NTC (interno) /  
.....NTC (externo)

**Número de canales de medición** .....4 (3x interno: %RH, °C/°F, td°C/td°F,  
.....1x externo: °C/°F)

**Rango de medición** .....0 a 100%RH  
.....-20 to +70 °C (interno)  
.....-40 to +120 °C (externo)  
.....-40 a +70 td°C

**Exactitud interna** .....±2 %RH a una temperatura establecida de +25°C  
(Sistema) .....±0.5 °C (-25 a +70 °C)  
.....± 1 dígito

**Exactitud externa** .....±0.2 °C (-25 a +70 °C)  
(sólo Logger) .....±0.4 °C en el rango restante  
.....± 1 dígito

**Resolución** .....0.1 %RH / 0.1 °C / 0.1 td°C

**Intervalo de medición** .....2s a 24h (libremente seleccionable)

**Temperatura almacenamiento** .....-40 a +85 °C

**Temperatura funcionamiento** .....-20 a +70 °C

**Visualizador** .....LCD, 2 líneas

**Temperatura funcionamiento/Visualizador**.....-20 a +65 °C

**Capacidad de memoria** .....48.000 lecturas

**Caja**.....ABS/TPE

**Clase de protección**.....IP 54

**Dimensiones en mm (lxwxh)** .....103 x 64 x 33 (sin sonda)  
.....160 x 64 x 33 (con sonda)

**Peso** .....130g

**Pila** .....Litio (1 AA)

**Vida de la pila** .....Típica: 5 años (Intervalo de medición:15 min.,  
(Temperatura funcionamiento: -10 a +50°C,Visualizador: On, Led de estado (LED verde): Off)







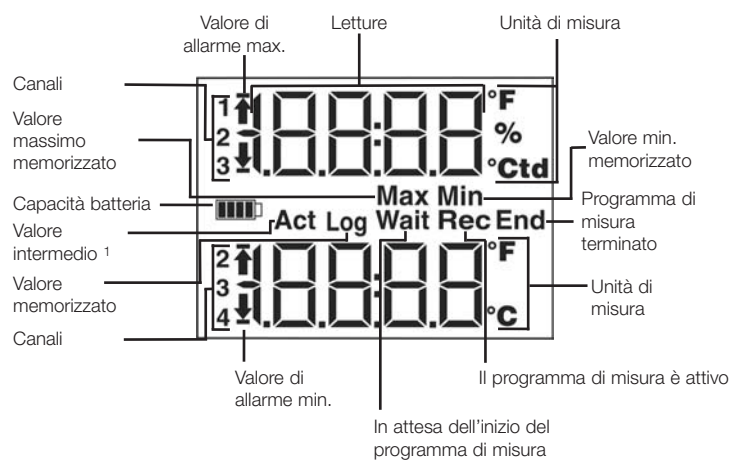
testo 177-H1

## Manuale di istruzioni



0973.1775/10.02/T/wh/23.03.2004

## Display



<sup>1</sup> I valori intermedi vengono visualizzati a display ma non memorizzati.

## Capacità della batteria

Simbolo	Capacità
	da 75 a 100%
	da 50 a 75%
	da 25 a 50%
	da 10 a 25%
	<10%
	Batteria scarica ▶ Lettura dei dati ▶ Sostituzione batteria

## Importante

Questo manuale rappresenta un pratico aiuto per l'utilizzo dello strumento in campo. Per programmare il data logger, è necessario consultare il manuale di istruzioni compreso nel kit del software e dell'interfaccia.

## Standard

Il certificato di conformità attesta che questo prodotto rispetta interamente i requisiti della normativa 89/336/EEC.

## Istruzioni per un uso sicuro

Prima di procedere all'utilizzo dello strumento, leggere attentamente le seguenti istruzioni:

- ▶ Se lo strumento e le sonde esterne non sono idonei alla misura di corrente e tensione, non utilizzarli mai per effettuare misure in prossimità di parti sotto tensione
- ▶ Questo strumento deve essere utilizzato nel pieno rispetto dei parametri elencati nei "Dati Tecnici".
- ▶ Maneggiare il data logger con cautela.
- ▶ Non aprire lo strumento se non espressamente specificato nel Manuale di istruzioni alla voce "Manutenzione".
- ▶ Non forzare lo strumento.
- ▶ Non disperdere le batterie scariche nell'ambiente.
- ▶ Quando non utilizzerete più lo strumento non gettatelo via: rispeditelo alla Testo, provvederemo noi allo smaltimento

## Garanzia

2 anni

## Dati tecnici

Parametro	Umidità (%UR) / Temperatura (°C/°F) / Punto di rugiada (td°C/td°F)
Sensore	Sensore igrometrico / NTC (interno) / NTC (esterno)
Canali di misura	4 (3x interni: %UR, °C/°F, td°C/td°F, 1x esterno: °C/°F)
Campo di misura	da 0 a 100%UR da -20 a +70 °C (interno) da -40 a +120 °C (esterno) da -40 a +70 td°C
Precisione interna	±2 %UR a una temperatura di +25 °C Coefficiente di temperatura ±0,03 %UR/ °C
(Sistema)	±0,5 °C (da -25 a +70 °C) ± 1 digit
Precisione esterna	±0,2 °C (da -25 a +70 °C)
(solo Data logger)	±0,4 °C nel campo rimanente ± 1 digit
Risoluzione	0,1 %UR / 0,1 °C / 0,1 td°C
Ciclo di misura	da 2s a 24h (selezionabile liberamente)
Temperatura di stoccaggio	da -40 a +85 °C
Temperatura di lavoro	da -20 a +70 °C
Display	LCD, 2 linee
Temperatura di lavoro/Display	da -20 a +65 °C
Capacità di memoria	48.000 valori misurati
Contenitore	ABS/TPE
Classe di protezione	IP 54
Dimensioni in mm (bxaxp)	103 x 64 x 33 (senza sonda) 160 x 64 x 33 (con sonda)
Peso	130g
Batteria	Litio (1 AA)
Durata batteria	Tipica: 5 anni (Ciclo di misura: 15 min., Temperatura di lavoro: da -10 a +50°C, Display: On, spia di stato (LED verde): Off)



testo 177-H1

## Kort bruksanvisning



## Läs först det här:

Denna korta bruksanvisning ska användas som "lathund" ute på fältet. Läs handboken som följer med i programpaketet, om du vill styra eller programmera dataloggern.

## Standarder

Intyget om överensstämmelse styrker att denna produkt uppfyller riktlinjerna i enlighet med 89/336/EEG.

## Säkerhetsanvisningar

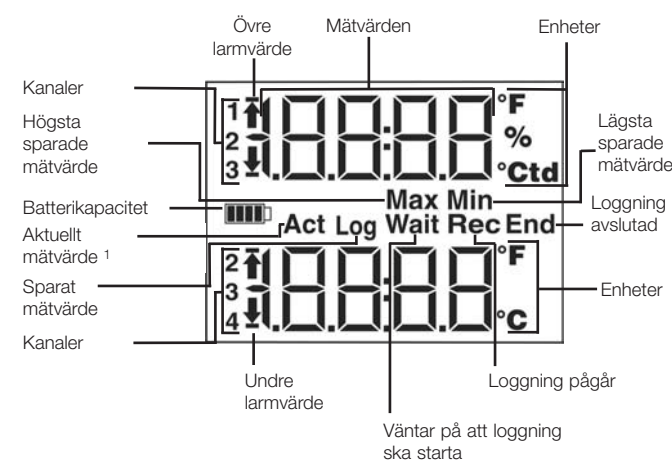
Läs noggrant följande säkerhetsanvisningar:

- ▶ Använd aldrig instrumentet eller externa givare för mätning på eller i närheten av strömförande delar, om instrumentet inte uttryckligen är godkänt för ström- och spänningsmätning
- ▶ Instrumentet får bara användas inom de specifikationer som anges under "Tekniska data".
- ▶ Hantera dataloggern försiktigt.
- ▶ Instrumentet får enbart öppnas om detta uttryckligen beskrivs i bruksanvisningen, i underhållslyfte.
- ▶ Instrumentet får inte utsättas för våld.
- ▶ Gör dig av med tomma batterier på ett ansvarsfullt sätt.
- ▶ När instrumentet har tjänat ut kan du skicka det direkt till oss. Vi tar hand om det på ett ansvarsfullt sätt.

## Garanti

2 år

## Display



<sup>1</sup> Aktuella mätvärden visas i displayen men sparas inte.

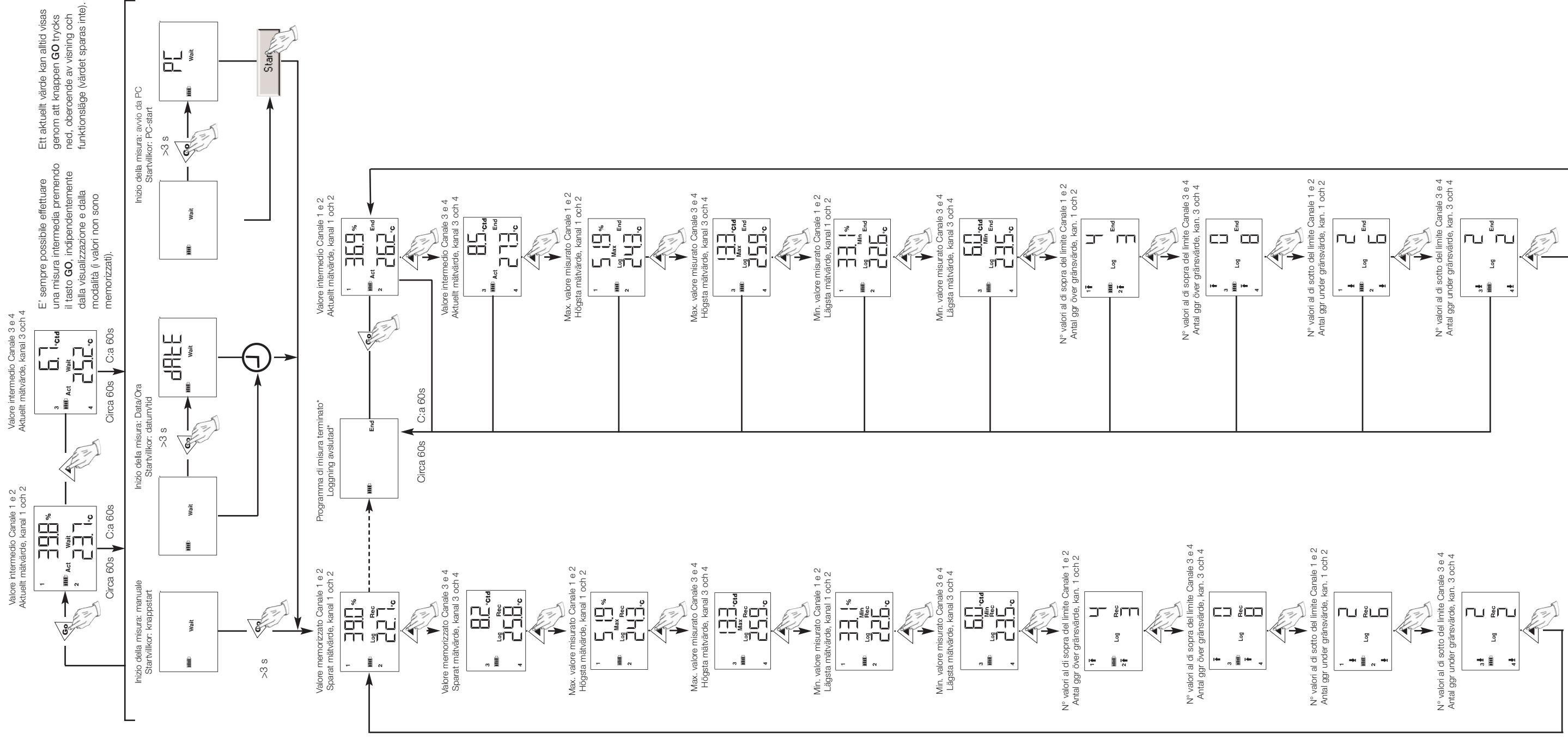
## Batterikapacitet

Symbol	Kapacitet
	75 ... 100%
	50 ... 75%
	25 ... 50%
	10 ... 25%
	<10%
	Batteriet slut ▶ Läser ut data ▶ Byt batteri

## Tekniska data

Parameter	Fukt (%RH) / Temperatur (°C/°F) / Daggpunkt (td°C/td°F)
Sensor	Fuktsensor / NTC (intern) / NTC (extern)
Antal mätkanaler	4 (3 interna: %RH, °C/°F, td°C/td°F, 1 extern: °C/°F)
Mätområde	0 ... 100%RH -20 ... +70 °C (intern) -40 ... +120 °C (extern) -40 ... +70 td°C
Intern noggrannhet	±2 %RH (system) ±0,5 °C (-25 ... +70 °C) ± 1 siffra
Extern noggrannhet	±0,2 °C (-25 ... +70 °C) (enbart logger) ±0,4 °C (övr. område) ± 1 siffra
Upplösning	0,1 %RH / 0,1 °C / 0,1 td°C
Loggintervall	2s ... 24h (fritt valbart)
Förvaringstemperatur	-40 ... +85 °C
Driftstemperatur	-20 ... +70 °C
Display	2-raders LCD
Driftstemperatur/display	-20 ... +65 °C
Minneskapacitet	48 000 värden
Instrumenthus	ABS/TPE
Skyddsklass	IP 54
Mått i mm (lxbxh)	103 x 64 x 33 (utan givare) 160 x 64 x 33 (med givare)
Vikt	130g
Batteri	Litium (1 AA)
Batteriliv	Typiskt: 5 år (Loggintervall: 15 min., driftstemperatur: -10 ... +50°C, display: Till, Status-LED (grön): Från)

## Funzionamento/Användning



E' sempre possibile effettuare una misura intermedia premendo il tasto GO, indipendentemente dalla visualizzazione e dalla modalità (i valori non sono memorizzati).

Valore intermedio Canale 3 e 4  
Attuellt mätvärde, kanal 3 och 4

3 67  
Act Wait  
4 252°C

Circa 60s

Inizio della misura: Data/ORA  
Startvillkor: datum/tid

>3 s

Wait

3 369%  
Act End  
4 262°C

Circa 60s

Programma di misura terminato\*  
Loggning avslutad\*

End

Wait

3 85  
Act End  
4 273°C

Circa 60s

Wait

1 519%  
Log Max End  
2 243°C

Max. valore misurato Canale 1 e 2  
Högsta mätvärde, kanal 1 och 2

Wait

3 133  
Log Max End  
4 259°C

Max. valore misurato Canale 3 e 4  
Högsta mätvärde, kanal 3 och 4

Wait

1 331%  
Log Min End  
2 226°C

Min. valore misurato Canale 1 e 2  
Lägsta mätvärde, kanal 1 och 2

Wait

3 60  
Log Min End  
4 235°C

Min. valore misurato Canale 3 e 4  
Lägsta mätvärde, kanal 3 och 4

Wait

1 4  
Log  
2 3

N° valori al di sopra del limite Canale 1 e 2  
Antal ggr över gränsvärde, kan. 1 och 2

Wait

3 0  
Log  
4 8

N° valori al di sopra del limite Canale 3 e 4  
Antal ggr över gränsvärde, kan. 3 och 4

Wait

1 2  
Log  
2 6

N° valori al di sotto del limite Canale 1 e 2  
Antal ggr under gränsvärde, kan. 1 och 2

Wait

3 2  
Log  
4 2

N° valori al di sotto del limite Canale 3 e 4  
Antal ggr under gränsvärde, kan. 3 och 4

Wait

1 2  
Log  
2 2

N° valori al di sotto del limite Canale 1 e 2  
Antal ggr under gränsvärde, kan. 1 och 2

Wait

3 2  
Log  
4 2

N° valori al di sotto del limite Canale 3 e 4  
Antal ggr under gränsvärde, kan. 3 och 4

Wait

### Informazioni

† Al superamento dei valori limite di allarme max. o min., i relativi simboli si illuminano in Rec ed End.

\* Fine della misura: quando la memoria è piena o al raggiungimento del numero delle registrazioni (a seconda del programma di misura).

† Per poter visualizzare le misure è necessario accendere il display. La visualizzazione è resa possibile dal software **testo ComSoft**.

La visualizzazione viene aggiornata secondo il ciclo di misura programmato. Solo i valori misurati da canali attivi vengono mostrati sul display. E' possibile attivare i canali tramite il software **testo ComSoft**.

### Information

† Symbolerna för övre eller undre larmvärde visas vid Rec och End när det programmerade larmvärdet överskrids.

\* Om stoppvillkoret uppfylls: Tills minnet är fullt eller Antal mätblock (beroende på inställning).

† Displayen måste vara tillslagen så att de respektive uppgifterna kan visas. Det kan göras med mätprogrammet **ComSoft**.

Displayen uppdateras i enlighet med det inställda loggintervall. Det är enbart värden från aktiva kanaler som visas i displayen. Kanalerna aktiveras också via mätprogrammet **ComSoft**.

### LED e tasti funzione

In tutti i modelli:

La spia di allarme (LED rosso) lampeggia 3 volte ogni 15 secondi, qualora la capacità della batteria sia inferiore al 10% (anche nel caso in cui la spia di allarme è disattivata \*\*).

La modalità **Attesa** e il tasto **Avvio** danno il via al programma di misura. La spia di stato (LED verde) lampeggia 5 volte se il tasto GO viene premuto per circa 3 secondi (anche nel caso in cui la spia di stato è disattivata \*\*). Rappresenta la conferma che il programma di misura ha avuto inizio e che il data logger si trova in modalità **Registra**.

Modalità **Registra**:

La spia di allarme lampeggia una volta ogni 15 secondi, all'avvenuto superamento dei valori di allarme impostati (solo nel caso in cui la spia di allarme è attivata \*\*).

La spia di stato lampeggia una volta ogni 15 secondi (solo nel caso in cui la spia di stato è attivata \*\*).

Indica lo svolgimento del programma di misura. La spia di stato lampeggia 5 volte se il tasto GO viene premuto per circa 3 secondi (anche nel caso in cui la spia di stato è disattivata \*\*).

Indica l'avvenuta impostazione di un segnale di tempo \*\*\*.

\*\* Le spie di allarme/stato vengono attivate/disattivate tramite il software **testo ComSoft**.

\*\*\* Per la spiegazione del termine "segnale di tempo", fare riferimento al Manuale di istruzioni contenuto nel kit del software.

### LED- och knappfunktioner

I alla funktionslägen:

Larmindikeringen (röd LED) blinkar tre gånger var 15:e sekund när den återstående batterikapaciteten understiger 10% (även om larmindikeringen stängs av \*\*).

**Väntfunktion** och **knappstart** inställt som startvillkor:

Statusindikeringen (grön LED) blinkar fem gånger när GO-knappen hålls nertryckt i c:a 3 sekunder (även om statusindikeringen stängs av \*\*). Det är en bekräftelse på att att dataloggern har startats och nu står i **loggningsläge**.

**Loggningsläge:**

Larmindikeringen blinkar en gång var 15:e sekund om larmvärdena har överskridits (enbart om larmindikeringen är aktiverad \*\*).

Statusindikeringen blinkar en gång var 15:e sekund (enbart om statusindikeringen är aktiverad \*\*). Det är en bekräftelse på att loggningen pågår.

Statusindikeringen blinkar fem gånger när GO-knappen hålls nertryckt i c:a 3 sekunder (även om statusindikeringen är avstängd \*\*). Det är en bekräftelse på att en tidsmarkering\*\*\* har ställts in.

\*\* Status-/larmindikeringarna aktiveras/avaktiveras via programmet **ComSoft**.

\*\*\* Se bruksanvisningen om du vill veta mer om tidsmarkeringar.